



Colombian Applied Linguistics Journal

ISSN: 0123-4641

caljournal.ud@udistrital.edu.co

Universidad Distrital Francisco José de Caldas
Colombia

Quintero-Polo, Álvaro H; Bonilla-Medina, S. Ximena
Views on Language and Sociopolitical Agendas in ELT: A Commitment to Publication
Colombian Applied Linguistics Journal, vol. 25, núm. 1, 2023, Enero-Junio
Universidad Distrital Francisco José de Caldas
Bogotá, Colombia

Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=305774956006>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en [redalyc.org](https://www.redalyc.org)

[redalyc.org](https://www.redalyc.org)

Sistema de Información Científica Redalyc
Red de revistas científicas de Acceso Abierto diamante
Infraestructura abierta no comercial propiedad de la academia



Editorial

Views on Language and Sociopolitical Agendas in ELT: A Commitment to Publication

Álvaro H. Quintero-Polo¹

S. Ximena Bonilla-Medina²

The field of English teaching in the Colombian context has undergone a trajectory that appears to be accommodating to the changes of different time periods, generations, and norms ([Bonilla-Medina & Samacá-Bohorquez, 2020](#)). In this line of thought, as editors of this journal, we have witnessed that the field has been broadening its intellectual worldview precisely because the prevailing perceptions of language have changed. With time, they have shifted to show more connection with the social world (Pennycook, 2020). Naturally, this had been claimed by various scholars before; however, it is only recently that the scholarship has demonstrated a tendency to overcome that traditional stage.

Understanding language in connection with the social world has implied a movement from static perspectives of language education to an exploration of the ways in which contextual, historical, and situated constructions give meaning to language teaching and learning ([Nuñez-Pardo, 2020](#)). Language teaching needs to be the product of careful reflection upon the characteristics of the actors involved, as well as the socio-cultural, historical, and economic conditions of a learner's context, and the circumstances beyond the subject matter and its didactics. This appears to have already been analyzed within the broader context of language policy, which has seen an increase in policies demanding multiculturalism, intercultural relationships, and multilingual practices, recognizing the value of languages in the construction of societies and individual identities. For instance, UNESCO (United Nations Educational, Scientific, and Culture Organization) highlights the prominence of adopting a plurilingual policy that promotes appropriate conditions for social-intellectual interaction, favoring international communication and fostering plurilingual education and democratic access to knowledge in any language (1999). Therefore, there is a degree of consciousness in the role of language not only as an individual factor but as a cultural asset that nurtures more equitable social conditions and access to knowledge.

However, returning to the topic of language in relation to the social world, globalization has revealed that the pursuit of multicultural and pluricultural equity in education, both at the macro and micro levels, is often undermined when English is prioritized over other languages and certain cultures are presented as superior to others. [Guerrero-Nieto \(2009\)](#) explains how the symbolic power of English as a dominant language results in the neglect and marginalization of other languages. Similarly, [Kubota \(2020\)](#) exposes the presence of epistemological racism within the academic world, where language power dynamics perpetuate a dominance of English and uphold a white-male-centered perspective, otherizing and discriminating against ethnic and female contributions. Therefore, as part of the interest of this journal, we see language teaching, learning, and use as central to the analysis of the contextual implications of language so as to find new ways of challenging the perpetuation of unequal power dynamics.

Contextual implications of language use, learning, and teaching are well discussed by Zavala (2019) in her article titled "Justicia sociolingüística para los tiempos de hoy" ("Sociolinguistic justice for today's times"). Zavala illustrates how language teaching and education in general have been developed under racialized parameters, which have perpetuated hierarchical relationships that primarily confine underprivileged linguistic groups to an

¹ Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá, Colombia. Correo electrónico: aquintero@udistrital.edu.co. Orcid : <https://orcid.org/0000-0002-0315-8802>

² Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Correo electrónico: sxbonillam@udistrital.edu.co. Orcid : <https://orcid.org/0000-0002-6625-501X>

inferior role. Through her analysis, Zavala offers insights into how an approach language education rooted in social justice involves intensifying the connections of language, context, and social practices towards valuing locally produced knowledge and cultures, thus promoting critical intercultural relationships and democracy. Moreover, she draws attention to the particular features that provide meaning within specific sociolinguistic situations and to specific individuals, the acknowledgement of which is necessary to stand up for the rights of those who have been jeopardized by injustice.

Like Zavala, we seek to emphasize that the key point of applied linguistics in ELT is addressing language in relation to society, particularly shedding light upon the critical conditions prevalent in specific circumstances, thus allowing for a deeper understanding of the power dynamics that shape individuals' interactions. In this vein, we recognize *Colombian Applied Linguistics Journal* as a valuable platform for sharing contextualized experiences of authors researching ELT areas. Their contributions offer unique insights that allow us to perceive reality from different perspectives, moving beyond the static historical views of linguistic and cultural dominance. We acknowledge these authors' endeavors as attempts to decolonize the field by disengaging from dominant discourses that perpetuate power dynamics and by proposing alternative approaches.

In this issue of *CALJ*, those critical intentions are part of the authors' commitment to writing. Indeed, they are devoted to understanding the contextual characteristics that shape English educational practices from critical perspectives. In this fashion, Foad and Alboghobiesh, as well as Muftah, address the implications of disciplinary contexts in relation to language structures. Both articles concern the sphere of language, but Foad and Alboghobiesh focus on understanding that, as part of the discipline, they are also shaping what language users do. In the same line of thought, Muftah provides a comprehensive analysis of linguistic errors within an Arabic context and how they could be addressed pedagogically in the classroom.

This issue presents articles that shed light on the role of technology in language learning within the realm of the EFL classroom. A noteworthy contribution is the work by Battle and Gonzalez, which goes beyond viewing technology as a mere tool that facilitates language acquisition and recognizes it as a contextual space where students' experiences as language and technology users converge and transform their views. Gamification is thoroughly examined from learners' perspectives, emphasizing its significance in enabling them to transcend the mere task of language learning and transform it into a rich and immersive life experience. Another article of interest is the contribution by Romero and Alfonso, which explores the internet as a meaningful domain. They raise questions about the nature of online materials and their potential as extensions of classroom tools that can offer more practical applications for language use and learning. One of their main arguments states that, despite the long-standing focus on materials design, there is a pressing need to understand authentic online materials in order to develop specific pedagogical approaches that incorporate critical perspectives.

Regarding the features of context and its importance in EFL, Muñoz and Soler have contributed an article that highlights the growing awareness of diversity in EFL. They argue that this aspect has been overlooked and undervalued due to the fact that transmission and unilateral teaching and communication models continue to be at the core of educational practices. They also propose alternative ways to challenge and overcome those enduring power dynamics. In the same vein, Velasquez draws attention to the efforts taking place in certain regions of Colombia to incorporate English teaching methodologies that strive to disrupt traditional language skills and structures, advocating for the adoption of context-sensitive practices. In her insightful analysis, she argues that this process shapes the way teachers perceive language and teaching situations.

Mosquera presents another case study where materials development is influenced by context, revealing a well-informed framework for developing writing material from a context-personalized practice. Building on this, Rico, Pluvinet, and Villanueva in their article underscore the importance of bridging the gap between the academic and the personal contexts of pre-service teachers. This mediation enables them to deepen their pedagogical

reflection. Indeed, as pre-service teachers deliberate on their own inner conflicts, they discover routes to becoming educators and realize that their experience fosters the development of an autonomy model for their professional decision-making.

In an exploration of the macro levels of educational contexts in ELT, Gaspar offers a critical analysis on how childcare policies designed for the benefit and well-being of infants are negatively affected when the planning and organization of bilingual policies are driven by globalization and competitiveness. Finally, McDougald, Duarte, Quesada, and Sánchez scrutinize CLIL (Content and Language Integrated Learning), questioning European models in language teaching that fail to consider the unique contextual characteristics of the Colombian context.

Upon examining the contributions presented in this issue, it becomes evident that the journal serves as a platform for featuring situated reflections and studies that shed light on the critical realities of the field. Moreover, it is worth noting that several articles in this issue draw attention to the Colombian context. We acknowledge the increasing interest in our context to express critical views and to promote a shift towards better practices in the light of social justice. With this in mind, we build upon these claims to stress the necessity of utilizing this journal to continue showcasing more particular experiences and highlight those that challenge superficial views of pluricultural practices that perpetuate subordination on educational actors and are rooted in underlying ideologies of English dominance.

References

- Bonilla-Medina, S. X., & Samacá Bohórquez, Y. (2020). Modern and postmodern views of education that shape EFL mentoring in the teaching practicum. *Colombian Applied Linguistics Journal*, 22(1), 55-68.
- Guerrero-Nieto, C. H. (2009). Language policies in Colombia: The inherited disdain for our native languages. *HOW*, 16(1), 11-24.
- Kubota, R. (2020). Confronting epistemological racism, decolonizing scholarly knowledge: Race and gender in applied linguistics. *Applied Linguistics*, 41(5), 712-732.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura-UNESCO. (1999). Actas de la Conferencia General. *Resolución 31 aprobada por la Conferencia General en su 30ª reunión*. Paris.
- Núñez-Pardo, A. (2020). A Critical Reflection on Developing and Implementing In-house EFL Textbooks. *Revista Papeles*, 11(21), 11-31.
- Pennycook, A. (2022). Critical applied linguistics in the 2020s. *Critical Inquiry in Language Studies*, 1-21.





Editorial

Visiones sobre el Lenguaje y Agendas Sociopolíticas en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera (ELT): Un Compromiso con la Publicación

Álvaro H. Quintero-Polo¹

S. Ximena Bonilla-Medina²

El campo de la enseñanza del inglés en el contexto colombiano ha experimentado una trayectoria que parece adaptarse a los cambios de cada época y generación, así como a diferentes normas sociales ([Bonilla-Medina & Samacá-Bohorquez, 2020](#)). En esta línea de pensamiento, como editores de esta revista, hemos sido testigos de cómo el campo ha ampliado su horizonte intelectual precisamente porque las perspectivas sobre el lenguaje han cambiado. Con el tiempo, se ha pasado a mostrar una mayor conexión entre el lenguaje y el mundo social ([Pennycook, 2020](#)). Naturalmente, esto ha sido afirmado por varios académicos desde hace mucho tiempo; sin embargo, es solo recientemente que la investigación sobre el lenguaje muestra una tendencia a superar esa etapa tradicional.

Comprender el lenguaje en relación con el mundo social implica pasar de las perspectivas estáticas de la educación lingüística a explorar las formas en que las construcciones contextuales, históricas y situadas dan sentido a la enseñanza y el aprendizaje de lenguas ([Nuñez-Pardo, 2020](#)). Por ello, la tarea de la enseñanza de lenguas debe basarse en una reflexión cuidadosa sobre las características de los actores involucrados, las condiciones socio-culturales, históricas y económicas del contexto, y las circunstancias más allá del contenido y su didáctica. Dentro del contexto más amplio de la política lingüística, este tema parece ya haber sido objeto de análisis, dado el aumento de políticas que exigen el multiculturalismo, las relaciones interculturales y las prácticas multilingües, reconociendo el valor de las lenguas en la construcción de la sociedad y la identidad de los individuos. Por ejemplo, la Unesco (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) destaca la importancia de adoptar una política plurilingüe que proporcione condiciones adecuadas para la interacción socio-intelectual, favoreciendo la comunicación internacional y fomentando la educación plurilingüe y el acceso democrático al conocimiento en cualquier idioma (1999). Por lo tanto, existe un grado de conciencia sobre el papel del lenguaje no solo como un factor individual, sino como un bien cultural que nutre mejores condiciones sociales y el acceso al conocimiento.

Sin embargo, volviendo al tema del lenguaje en relación con el mundo social, la globalización ha demostrado que esos objetivos de equidad multicultural y pluricultural en los niveles macro y micro de la educación parecen verse comprometidos cuando otros discursos priorizan el inglés por encima de otras lenguas y cuando algunas culturas parecen ser consideradas superiores a otras. [Guerrero-Nieto \(2009\)](#) explica cómo el poder simbólico del inglés como lengua dominante ha llevado a que otras lenguas sean ignoradas y marginalizadas. Del mismo modo, en su análisis de las relaciones de poder del lenguaje en la producción intelectual, [Kubota \(2020\)](#) expone el racismo epistemológico que permea el mundo académico, en el cual no solamente se privilegia al inglés como lengua dominante, sino también las perspectivas predominantes masculinas y blancas. Esto, como resultado, marginaliza y discrimina las contribuciones de otros géneros y personas provenientes de comunidades étnicas. Por lo tanto, como parte del interés de esta revista, consideramos que la enseñanza, el aprendizaje y el uso del lenguaje son elementos fundamentales para analizar las implicaciones contextuales

¹ Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá, Colombia. Correo electrónico: aquintero@udistrital.edu.co. Orcid : <https://orcid.org/0000-0002-0315-8802>

² Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Correo electrónico: sxbonillam@udistrital.edu.co. Orcid : <https://orcid.org/0000-0002-6625-501X>

del lenguaje. De esta manera, creemos que podemos encontrar nuevas formas de desafiar la reproducción de relaciones asimétricas de poder.

Las implicaciones contextuales del uso, aprendizaje y enseñanza del lenguaje se discuten en el artículo de Zavala (2019) titulado “Justicia sociolingüística para los tiempos de hoy”. Zavala argumenta que la educación y, en particular, la enseñanza del lenguaje se ha desarrollado bajo parámetros racializados que han reproducido relaciones jerárquicas que mantienen principalmente a grupos lingüísticos desfavorecidos en una posición inferior. Desde esta perspectiva, también proporciona algunas pistas sobre cómo la educación lingüística, desde un enfoque de justicia social, implica intensificar las conexiones entre lenguaje, contexto y prácticas sociales para valorar los conocimientos y las culturas locales, de tal manera que se promuevan las relaciones interculturales críticas y la democracia. Además, contribuye significativamente a mostrar las características que dan sentido a situaciones sociolingüísticas específicas y a individuos concretos, lo cual es necesario comprender para defender los derechos de aquellos que han sido perjudicados por la injusticia.

En concordancia con Zavala, reconocemos que el punto clave de lingüística aplicada a la enseñanza del inglés como lengua extranjera (ELT) radica en la necesidad de abordar el lenguaje en relación con la sociedad. Es fundamental hacer hincapié en las condiciones críticas que prevalecen en algunas situaciones particulares para que se puedan visualizar las relaciones de poder que han construido las interacciones de los individuos. En este sentido, entendemos que la revista *Colombian Applied Linguistics Journal* se ha convertido en un espacio para compartir experiencias contextuales particulares de autores que han investigado áreas de ELT. Sus contribuciones han proporcionado perspectivas para leer la realidad desde diferentes puntos de vista, alejándose de las visiones históricas estáticas del dominio lingüístico y cultural. Así pues, reconocemos los esfuerzos de estos autores que intentan descolonizar el campo, desvinculándose de los discursos dominantes que perpetúan relaciones de poder y proponiendo otras formas de descubrir nuevas realidades.

En este número de *CALJ*, esas intenciones críticas forman parte de su compromiso por la escritura. Por ejemplo, hemos identificado que los autores se dedican a comprender las características contextuales que dan forma a la práctica educativa del inglés desde perspectivas críticas. De esta manera, Foad y Alboghobiesh, así como Muftah, abordan las implicaciones del contexto disciplinario en relación con la estructura del lenguaje. Ambos artículos se preocupan por el campo del lenguaje, pero Foad y Alboghobiesh en particular reflexionan sobre su propio rol en la disciplina y sobre cómo, de alguna manera, influyen la forma en que las personas entienden el lenguaje. En la misma línea de pensamiento, Muftah ofrece un análisis de los errores lingüísticos para iluminar el tema respecto a cómo el contexto árabe produce errores lingüísticos comunes que podrían abordarse pedagógicamente en el aula.

Desde experiencias más concretas en el aula de inglés como lengua extranjera, se presentan artículos que se destacan en este número. En el artículo de Battle y González, la tecnología se analiza no solamente como un instrumento que facilita el aprendizaje de idiomas, sino como el contexto en el que se correlacionan y transforman las experiencias de los estudiantes como usuarios del lenguaje y de la tecnología. Así pues, examinan la gamificación desde el punto de vista de los aprendices y le otorgan una gran importancia, pues se convierte en una experiencia vital que trasciende la simple tarea de aprender un idioma. Romero y Alfonso también abordan el uso de Internet como una experiencia significativa. Cuestionan la naturaleza de los materiales en línea como una extensión de las herramientas utilizadas en clase que puede proporcionar aplicaciones más prácticas para el uso y el aprendizaje del lenguaje. En este sentido, argumentan que, a pesar de que se ha trabajado durante mucho tiempo en el diseño de materiales didácticos, es necesario comprender los materiales auténticos en línea para desarrollar un enfoque pedagógico y crítico específico.

En relación con las características del contexto como un factor importante en la enseñanza del inglés como lengua extranjera (EFL), Muñoz y Soler presentan un artículo en el que resaltan la creciente conciencia sobre la

diversidad en el aula de EFL. Este es un aspecto que consideran ha sido desestimado debido a que los modelos de transmisión y enseñanza unilateral continúan siendo el núcleo de la práctica educativa actual. Además, muestran alternativas para superar esas relaciones de poder que han sido duraderas. Paralelamente, Velásquez resalta los esfuerzos que se realizan en ciertas regiones de Colombia para incorporar metodologías de enseñanza del inglés que intentan romper con las habilidades y estructuras en las que se enfoca la educación tradicional y proponen construir prácticas sensibles al contexto. Esta autora considera que este proceso moldea la forma en que los profesores perciben el lenguaje y las situaciones de enseñanza.

Por otra parte, Mosquera presenta otro estudio en el que el desarrollo de materiales se ve influenciado por el contexto y demuestra que se pueden tomar decisiones bien informadas para desarrollar materiales de escritura a partir de una práctica personalizada en el contexto. De manera similar, Rico, Pluvinet y Villanueva también presentan un artículo en el que enfatizan la importancia de mediar entre los contextos académico y personal de los profesores en formación, para fomentar una reflexión pedagógica más profunda. En su estudio demuestran que un grupo de profesores en formación pudieron encontrar diferentes formas de convertirse en educadores, mientras reflexionaban sobre sus conflictos internos personales. Además, se dieron cuenta de que su experiencia estaba construyendo un modelo de autonomía para la toma de decisiones profesionales.

Analizando los niveles macro de los contextos educativos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera, Gaspar incluye una visión crítica de cómo las políticas de cuidado infantil que se producen para el beneficio y el cuidado de los niños se ven afectadas cuando la planificación y organización de políticas bilingües son influenciadas por la creencia de que el inglés representa un recurso que mejora las oportunidades de los estudiantes en un contexto globalizado y de competitividad. Finalmente, McDougald, Duarte, Quesada y Sánchez examinan el enfoque AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenido y Lengua Extranjera), cuestionando los modelos europeos en la enseñanza de idiomas que no tienen en cuenta las características contextuales únicas del contexto colombiano.

Al examinar detenidamente las contribuciones presentadas en este número, resulta evidente que la revista cumple una función fundamental como plataforma para presentar reflexiones y estudios contextualizados que arrojan luz sobre las realidades críticas del campo. Es importante destacar que varios artículos en este número centran su atención en el contexto colombiano. Reconocemos el creciente interés en nuestro contexto por expresar puntos de vista críticos y promover un cambio hacia mejores prácticas en aras de la justicia social. Con esto en mente, nos apoyamos en estas afirmaciones para enfatizar la necesidad de utilizar esta revista como un medio para continuar mostrando experiencias más particulares y resaltar aquellas que desafían las visiones superficiales de las prácticas pluriculturales que perpetúan la subordinación de los actores educativos y están arraigadas en ideologías subyacentes de dominio del inglés.

Referencias

- Bonilla-Medina, S. X., & Samacá Bohórquez, Y. (2020). Modern and postmodern views of education that shape EFL mentoring in the teaching practicum. *Colombian Applied Linguistics Journal*, 22(1), 55-68.
- Guerrero-Nieto, C. H. (2009). Language policies in Colombia: The inherited disdain for our native languages. *HOW*, 16(1), 11-24.
- Kubota, R. (2020). Confronting epistemological racism, decolonizing scholarly knowledge: Race and gender in applied linguistics. *Applied Linguistics*, 41(5), 712-732.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura-UNESCO. (1999). Actas de la Conferencia General. *Resolución 31 aprobada por la Conferencia General en su 30ª reunión*. Paris.
- Núñez-Pardo, A. (2020). A Critical Reflection on Developing and Implementing In-house EFL Textbooks. *Revista Papeles*, 11(21), 11-31.
- Pennycook, A. (2022). Critical applied linguistics in the 2020s. *Critical Inquiry in Language Studies*, 1-21.

